



MORAVSKÁ  
VODÁRENSKÁ

## Registrační list (dále jen RL) smlouvy/dodatku smlouvy

|                              |   |                     |
|------------------------------|---|---------------------|
| Číslo RL: <b>RL0197/2017</b> | Interní č. smlouvy: <b>4440/2017</b><br>Interní č. dodatku: <b>D2-4440/2017</b><br>Pozn.: Interní číslo vyplňuje sekretariát GŘ při evidenci. | Číslo invest. akce: |
|------------------------------|---|---------------------|

Předmět plnění smlouvy: **Dodatek 2-změna termínu plnění - dostavba nástavby kom.kanl. vozu Mitsubishi Fu**

pozn.: nevyplňovat zde typ smlouvy, ale krátký popis plnění smlouvy

Název dodavatele: **Vodovody a kanalizace Jablunné nad Orlicí, a.s.** IČO dodavatele: **48173398**

Částka bez DPH:

Název odběratele: **MORAVSKÁ VODÁRENSKÁ, a.s.** IČO odběratele: **61859575**

Číslo útvaru: **41410858**

pozn. Pokud nelze přesně specifikovat útvar, ke kterému smlouva patří, uveďte číslo útvaru, ke kterému náleží odpovědný pracovník. Vždy uveďte celé číslo útvaru (tj. osmiciferné číslo dle platného číselníku útvaru)

Typ smlouvy: **Smlouva - investiční celek** Typ RL: **Dodatek**

Odpovídá: **Mudrák Ivan** Podpis: Zveřejnění smlouvy: **Ano**

Pozn.: Pokud za smlouvu odpovídá manažer stvrzující svým podpisem správnost RL, nemusí tyto pole vyplňovat.

Za Ekonomický úsek odsouhlasil:

Informované osoby:

pozn. Zde vyplňte osoby, které mají být o uzavření smlouvy informovány (nevyplňujte své nadřízené, ti budou informováni automaticky)

Pozn. Následující kolonku vyplňujte jen u typu smlouvy - Smlouva - služby:

Frekvence fakturace: **1 x ročně**

Poznámka:

Dodatek č. 2

**ÚČINNOST OD: 6.10.2017**

Ukončení smlouvy: **20.10.2017**

pozn.: pokud nelze jednoznačně stanovit datum ukončení smlouvy, napište zde Váš odhad.

Se smlouvou souhlasí

Manažer  
provozu/útvary:

Podpis:

Ředitel regionu:

Podpis:

Odborný ředitel:

Podpis:

# Dodatek č. 2 kupní smlouvy č. 97/2017-01-17/KROLL

uzavřený podle obchodního zákoníku č. 536 a násled.

## I.

### Smluvní strany

#### **Zhotovitel:**

*obchodní jméno:*

*se sídlem:*

*zastoupená:*

*zástupce ve věcech smluvních*

*a ve věcech technických:*

*obchodní rejstřík:*

*IČO: 48173398*

#### **Objednatel:**

*obchodní jméno:*

*se sídlem:*

*zastoupená:*

*ve věcech smluvních je*

*oprávněn jednat*

*ve věcech technických*

*je oprávněn jednat:*

*obchodní rejstřík:*

**Vodovody a kanalizace Jablonné nad Orlicí, a. s.**

Slezská 350, 561 64 Jablonné nad Orlicí

Ing. Vlastislavem Vyhnálkem – předsedou

představenstva

Ing. Bohuslav Vaňous – ředitel společnosti

Ing. Vladimír Vokřál – vedoucí obchodního úseku

Pavel Černohous – obchodní manažer

Krajský soud Hradec Králové, oddíl B, vložka 991

DIČ: CZ48173398

|                           |
|---------------------------|
| MORAVSKÁ VODÁRENSKÁ a.s.  |
| 04 -10- 2017              |
| Podatelna č. 1 Č.j. 12195 |

**MORAVSKÁ VODÁRENSKÁ, a.s.**

Tovární 41, 772 11 Olomouc

Ing. Martinem Bernardem, MBA – pověřený člen

představenstva a generální ředitel

Ing. Martinem Bernardem, MBA – pověřený člen

představenstva a generální ředitel

Ing. Ivan Mudrák – manažer provozu Zlín odpadní vody

Ing. Ivan Mudrák – manažer provozu Zlín odpadní vody

Krajský soud v Ostravě, oddíl B, vložka 1943

IČ: 61859575

DIČ: CZ 61859575

## II.

### Předmět dodatku smlouvy

Tímto dodatkem se mění článek II. odstavec 2. Termín plnění se prodlužuje na 20. 10. 2017.

Odůvodnění posunutí termínu je uvedeno v příloze č. 1 tohoto dodatku.

### III.

#### Závěrečná ujednání

1. Tento dodatek smlouvy nabývá účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.
2. Tento dodatek smlouvy je vyhotoven ve dvou stejnopisech, z nichž každá strana obdrží po jednom vyhotovení.
3. Další části KS č. 97/2017-01-17/KROLL se nemění.

Jablonné nad Orlicí dne 27. 09. 2017

V Olomouci dne: 06. 10. 2017

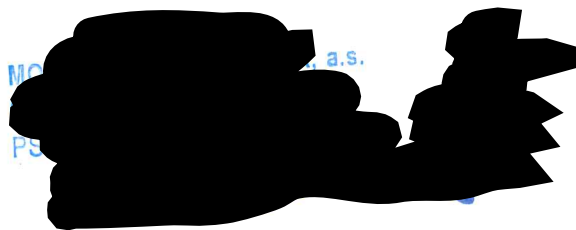
Zhotovitel:

Objednatel:

Vodovody a kanalizace  
Jablonné nad Orlicí, a.s.  
Slavobit 256, 501 01 Jablunné nad Orlicí



Ing. Vlastislav Vyhnálek  
předseda představenstva

MORAVSKÁ VODÁRENSKÁ, a.s.  
PS  


Ing. Martin Bernard, MBA  
generální ředitel

#### Doložka:

Dodavatel/ Zhotovitel prohlašuje, že se nepodílí a nebude se při plnění této smlouvy podílet na páchání trestné činnosti ve smyslu zákona č. 418/2011 Sb., o trestní odpovědnosti právnických osob a řízení proti nim, v platném znění (dále jen „zákon č. 418/2011 Sb.“). Dále prohlašuje, že zavedl náležitá kontrolní a preventivní opatření nad činností svých zaměstnanců nebo jiných osob, kteří jednájí jeho jménem a jejichž trestný čin by mohl být přičten společnosti *Moravská vodárenská, a.s.* (dále „*MOVVO*“) a učinil veškerá nezbytná opatření k zamezení nebo odvrácení případných následků spáchaného trestného činu. Dodavatel/ Zhotovitel se zavazuje bezodkladně informovat *MOVVO* o jakémkoliv důvodném podezření na spáchání či páchání trestného činu, který by mohl být přičten *MOVVO* podle zákona č. 418/2011 Sb., jakož i o zahájení trestního stíhání proti Dodavatel/ Zhotoviteli podle zákona č. 418/2011 Sb. Bere na vědomí a souhlasí výslovně s tím, že jakékoli porušení tohoto závazku bude považováno za podstatné porušení povinností ze smlouvy, opravňující *MOVVO* ukončit s ním smlouvu, a to buď formou písemné výpovědi v jednoměsíční výpovědní lhůtě, nebo odstoupením. Dodavatel/ Zhotovitel výslovně souhlasí, že v takovém případě nemá nárok na jakoukoliv náhradu škody, ušlého zisku nebo jiné újmy vzniklé v důsledku ukončení takové smlouvy. Tímto není dotčeno právo *MOVVO* na náhradu škody. ②



KROLL Fahrzeugbau-Umwelttechnik GmbH • P.O. Box 10 06 10 • 46466 Wesel

Vodovody a kanalizace  
Jablonné nad Orlicí, a. s.  
Herrn Vokral  
Slezká 350  
561 64 Jablonné nad Orlicí  
Tschechien

| our sings | Phone, Name                       | Fax           | Date       |
|-----------|-----------------------------------|---------------|------------|
| JS        | 0281 95279-<br>11 Jens Skowronnek | 0281 95279-14 | 22.05.2017 |

### Unser Auftrag N13.-079 / Saugfahrzeug auf Mitsubishi FUSO

Sehr geehrter Herr Vokral,

zu unserem außerordentlichen Bedauern müssen wir Ihnen heute mitteilen, dass es uns leider unmöglich ist, den vereinbarten Liefertermin einzuhalten. Wir werden alles daran setzen, Ihnen das Fahrzeug bis Ende September diesen Jahres in unserm Werk Hünxe zu übergeben.

Bitte informieren Sie Ihren Kunden über die Lieferverzögerung und teilen Sie ihm unserer Bedauern mit.

Auch wenn die Gründe für den Lieferverzug für Ihren Endkunden sicherlich nicht relevant sind - er erwartet einfach eine fristgerechte Lieferung - möchten wir Sie als unseren langjährigen, vertrauensvollen Partner über die Ursache in Kenntnis setzen.

Leider kam es bei diesem Auftrag zu mehreren Problemen, die es uns unmöglich machten, eine Lösung zu finden.

Zuerst geriet unsere Konstruktionsabteilung durch Fluktuation und massive krankheitsbedingte Ausfälle in unserer onstruktionsabteilung in Verzug. Wir konnten nur verspätet mit der technischen Ausarbeitung beginnen. Normalerweise wäre der Zeitraum bis zum Montagebeginn zwar knapp bemessen, aber für die Beschaffung der Bauteile noch ausreichend gewesen. In diesem speziellen Fall ist es aber so, dass wir auf Grund der relativ hohen Leistungsanforderung nicht über den im beigeestellten Fahrzeug verbauten Nebenabtrieb gehen können sondern ein spezielles Zwischengetriebe eingebaut werden muss. Dessen Lieferzeit hat sich in diesem Jahr vervielfacht.

Unsere intensiven Versuche, eine Alternativlösung zu finden (wir hatten sogar den Austausch des kompletten Fahrzeuggetriebes untersucht) führten leider zu keinem akzeptablen Ergebnis.

Seite 1 von 2

KROLL Fahrzeugbau-  
Umwelttechnik GmbH  
Wilhelm-Röntgen-Straße 2-4  
46569 Hünxe/Germany  
Tel.: +49 281 95279-0  
Fax: +49 281 89650  
info@kroll-fahrzeugbau.de  
www.kroll-fahrzeugbau.de

Commercial Reg. No.  
HRB 10645  
AG Duisburg

Management Board  
Dipl.-Ing. Jens Skowronnek

VAT-NO. DE120989090  
TAX-NO. 04072573605

Volksbank Rhein-Lippe e.G.  
IBAN: DE87 3566 0599 6000 0300 13  
BIC: GENO DED1 RLW  
Verbandssparkasse Wesel  
IBAN: DE78 3565 0000 0000 3031 56  
BIC: WELA DED1 WES  
Commerzbank  
IBAN: DE57 3564 0064 0150 0313 00  
BIC: COBA DFFF XXX

Competent  
Reliable  
Flexible



Management  
System  
ISO 9001:2008

www.roth.com  
00 49 20 90 90 90

ROTHENBERGER  
group



Wir möchten Sie um Verständnis bitten und Ihnen versichern, dass wir alles in unserer Macht stehende tun werden, um das Fahrzeug so schnell wie möglich an Sie zu übergeben.

Bei Fragen steht Ihnen der Unterzeichner jederzeit gerne zur Verfügung.

Mit den besten Grüßen vom Niederrhein

  
Jens Skowronnek  
-Geschäftsführer-

Vodovody a kanalizace Jablonné nad Orlicí, a.s.  
pan Vladimír Vokral

22.05.2017

**Zakázka N13.-079 / sací vozidlo Mitsubishi FUSO**

Vážený pane Vokřále,

s mimořádnou lítostí Vás dnes musíme informovat, že bohužel nejsme schopni splnit dohodnutý termín. Uděláme vše, co bude v našich silách, abychom Vám mohli předat vozidlo v našem závodě v Hünxe do konce září tohoto roku.

Informujte prosím Vašeho zákazníka o zpoždění dodávky a sdělte jim naši lítost.

I když důvody pro zpoždění dodávky nejsou pro Vašeho zákazníka relevantní – protože prostě očekává, že termín dodání bude dodržen – chceme Vás jako dlouhodobého a spolehlivého partnera informovat o příčině.

Bohužel došlo u této zakázky k několika problémům, které nám neumožnily nalézt jiné řešení.

Za prvé došlo k výraznému prodlení v našem konstrukčním oddělení, a to z důvodu fluktuace a masivní pracovní neschopnosti ze zdravotních důvodů. Proto se začalo s technickým projektováním vozidla s výrazným zpožděním. Za normálních okolností by se i tak stihla zahájit včas montáž, protože zbývala dostatečná doba pro pořízení komponentů, i když časové rezervy už byly vyčerpány. V tomto konkrétním případě došlo však k tomu, že z důvodu požadavku na relativně vysoký výkon nebylo možné použít vestavěný vedlejší pohon přistaveného vozidla, nýbrž se musí použít speciální převodovka. Její dodací lhůta se v tomto roce několikanásobně prodloužila.

Naše intenzivní snaha nalézt alternativní řešení (dokonce jsme zkoušeli výměnu celé převodovky) nás bohužel nepřivedla k žádnému přijatelnému výsledku.

Chtěli bychom Vás požádat o pochopení a ujistíme Vás, že uděláme vše, co je v našich silách, abychom Vám mohli předat vozidlo v nejkratším možném termínu.

V případě dotazů jsme Vám kdykoli k dispozici.

S pozdravem z Dolního Porýní

Jens Skowronnek  
jednatel